

# Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade — Carta de Motorista e Licença em Geral

會計部 開業手續一般・新案特許出願 會計事項一切	デスパシヨ部 鑑識手帳・歸國呼寄 運轉・鑑札	商事部 動・不動産買賣・保険 (火災・傷害・生命・労働)
--------------------------------	------------------------------	------------------------------------

皆様の安全と保護のために保険をどうぞ……

諸組合税・1959年度決算報告書申請 (市法・第4,484号にて改定) **今月のお知らせ** 自家用車・自轉車・オートバイの鑑札税の拂込

ESCRITORIO: PRAÇA DA SÉ, 300 - 1.º AND. - S/106/7 - FONE 32-8478  
ESCRITORIO: RUA BARRA FUNDA N.º 216 a 240 - SÃO PAULO

## MORTE À FÉRA (YAJYU SHISUBESHI)

# 野獣死すべし

TOHOSCOPE — AC. C. NAC. — PROIBIDO 18 ANOS



果して完全犯罪は成功したか……秀才で勤勉で誠實な青年が、異常な人生感のもとに完全犯罪をもくろむ非常冷血の異色問題作堂々公開迫る！

**Restaurante Hissago**  
皆様の食堂  
フエジョアード  
ひょうい  
(水土曜日)  
Rua Conde de Sarzedas N.º 47  
Tel. 37-3387 - S. Paulo

**亭 料 初は奈**  
RUA GLICERIO, 434 - SÃO PAULO

IMPRESSOS EM GERAL  
**GRÁFICA BRAMISA**  
RUA TAGUÁ, 200 - TELEF. 36-4550 - S. PAULO

**CINE**  
シネ・ジョイア  
**joia**  
37-6487  
Praça Carlos Gomes, 82



# 千鶴

すし  
すきやき  
井もの一切  
(大衆向食堂)  
(シネ・ジョイア隣)



## A SEGUIR!

キヤスト

淡島 涼子	團 令子
長島 佐平	上原 謙
長島 園江	中島そのみ
影山季里子	重山 規子
瓜生 冬彦	江原 達悟
三 郎	山田 眞二
久我 麻耶	越路 吹雪

監督 杉江敏男

PANTI - DAN REIKO  
PINTI - NAKAJIMA SONOMI  
SENTI - SHIGEYAMA NORIKO  
SABURO - YAMADA SHINJI

次封  
回切

## 銀座のお姐ちゃん



三人三様の若くて勇しいお姐ちゃんたちの活躍は、いよいよ發揮されて、男たちは中年も青年ももみくちやにされます。何卒ご期待下さい！



"3 BROTOS NA GUINZA"  
(GUINZA NO ONÊETIYAN)  
TOHOSCOPE - COLORIDO - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE

TOYOTA 120 HP Land-cruiser  
Tração nas 4 Rodas  
Indústria Brasileira  
SOC COM ARPAGRAL LTDA.  
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo  
**LOJA NISHITANI**  
皆様の百貨店  
ロージャ・西谷  
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8983 - S. Paulo

# ギオンクリーム

DROGAS E PERFUMARIA  
お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジ薬局  
FARMACIA (中央メルカード横角)  
Drogafujii **フジ薬局**  
やすくてかいやすいやすい薬局  
Aberta diariamente das 5 às 22 horas  
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.





すばらしい反響を呼んでいる!

**MF** MARCAS FAMOSAS S.A.  
熊井徳右衛門

Lgo. 7 de Setembro, 52 - 10.º And. - S/1007  
Telefone, 36-9080 — SÃO PAULO

執務 平日: 13.00-18.00時  
時間 土曜: 8.00-12.00時まで

**TÉCNICO ESPECIALIZADO DO JAPÃO**  
ネオン会社  
キングルース  
ESC.: R. Senador Feijó, 29 - 5.º and. - s/516 - Tel. 35-7708  
FAB.: Rua Barão de Iguape, 155 — SÃO PAULO

**Restaurante CHANGAI**  
Rua Conde do Pinhal, 74  
São Paulo  
自漫の中華料理  
**上海飯店**  
新年會はお馴染みの上海飯店で

祝儀用 仏事用  
**カシギ-菓子店**  
贈答用 各種和洋菓子  
LOJA R. CANTAREIRA 145  
FABRICA R. PROGRESO DIOR 148  
TEL. 32-1274 (CAXINGUI)

セントロー一流の百貨店  
羽瀬商會  
Quando V. precisar oferecer  
uma pequena lembrança original...  
um objeto de adorno exótico...  
um presente requintado...  
Antes de tudo VISITE  
NOVIDADES ORIENTAIS  
**HASE**  
R. Conselheiro Furtado 70-80

代理店  
**SINGER**  
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

▲ご預金と母國ご送金は……  
**東京銀行**  
Rua Roberto Simonsen, 72/78 - São Paulo  
Tels. 34-4161 (4), 34-9160 - C. Postal, 9053

**生活に役立つ広告案内**  
Programa de HOJE  
Semana: das 14 hs. sess. corridas aos dom, feriados a partir de 12 hs.

1) Comp. Nacional  
2) TRAILER (豫告)  
Morte à Féra  
野獸死すべし

**RESSACA**  
潮 騒  
3 BROTOS NA GUINZA  
3 銀座のお姐ちゃん

**キヤマト**  
太郎 鶴田 浩二  
次郎 平田 昭彦  
甲斐の六郎 三船 敏郎  
小 雪 船 上原 美佐子  
乙女 田鶴 司 葉子  
治部 資長 千秋 實喬  
左 衛 門 尉 志村 喬  
山 名 兵 衛 河津 清三郎  
監 督 杉江 敏男

Aventura de Guerreiros Vagabundos  
戦國群盜傳

Floricultura "ANGELICA"  
シヤカラより新鮮な花を安く提供する  
シネ・シヨイア隣り  
松 田 花 店  
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

**MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS**  
贈りものには 贈って便利 貰って重宝  
**マグネタイザー**  
Importadora O-MI Ltda.  
Rua Santa Teresa, 28-11º andar - sala 1108  
Telefones 36-1986 - 34-9921 - SÃO PAULO

**CASA CAETANO**  
Av. Rangel Pestana, 2392 (esq. R. Hipodromo)  
Fone: 9-5387 - SÃO PAULO  
カーザ・カエターノ  
優秀セツカドール (HUTTMANN) 取扱店・美容院用器具  
・美髪用薬品等はサンパウロ一安い当店で!

**ピアノ**  
新古品の長期貸又は賣買 一般修理・音律調整等  
◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆  
**Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.**  
RUA SENADOR FEIJÓ, 120  
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

**醤油 味噌**  
マルイチ印  
Molho - Japonês Maruichi  
兼たまもの お吸物 鍋料理に!

おクスリと化粧品は **DROGANIPON - DROGACEREJA**  
誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬剤士應待  
Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業  
**ドロガ・日本**  
MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Tels. 33-3963 e 37-2927

**CURSOS DE:**  
DESENHO MECÂNICO  
PROJETOS DE MAQUINAS  
PROJETOS DE FERRAMENTAS  
Em apenas 18 meses Técnicos e Engenheiros competentes lhe ensinarão com eficiência  
Peça informações à "PRO-TEC"  
PÇA. DA LIBERDADE, 262 - 3.º, 4.º e 5.º AND. - S. PAULO  
ご入学は實社會へ出 役立つ當プロテツキ學校へ